



- Required**  
Nécessaire / Obligatorio
- Metal clip**  
Attache en métal / Sujetador de metal
  - Mounting nut**  
Écrou de montage / Tuerca de montaje
  - Tube**  
Tuyau / Tubo
- May be left over**  
À laisser de côté, au besoin / Puede sobrar
- Coupling nut**  
Écrou d'accouplement / Tuerca de acoplamiento
  - Tamper proof accessory**  
Écrou d'accouplement / Llave a prueba de forcejeos

**1 a) Turn off water supply. Flush to drain water. Place bucket.**

**Tip: Use sponge to remove tank water.**

**2 a) Disconnect water supply. Remove mounting nut. May need wrench.**

**Tip: Water will be in the supply line.**

**b) Remove old valve.**

**c) Attach tube.**

**Tip: Run tube under warm water for easier install.**

**3 a) Twist upper half of valve counter clockwise to unlock & pull up to fully extend.**

unlocked / déverrouillé / abierta

**b) Place valve in tank.**

**c) Press down until corner of white cover & top of flush valve (FV) line up.**

**Tip: If tower style flush valve (TS), match fill valve water line to water line marked in tank (stain line).**

**4 a) Remove valve.**

**b) Twist upper half of valve clockwise to lock (snap). Rib (R) lines up with pegs (P). Keep locked.**

locked / verrouillé / cerrada

**LOCK - twist (snap)**  
Tournez pour le VERROUILLER (l'enclencher) / CIERRE con un giro (a presión)

**c) Place locked valve in tank so refill tube (T) has direct path to flush valve (FV).**

**d) Verify corner of white cover and flush valve (FV) line up.**

(over)

**1** a) Fermez l'alimentation en eau. Placez le seau. Actionnez la chasse d'eau. Conseil: retirez reste de l'eau avec une éponge. **2** a) Coupez l'alimentation en eau. Retirez l'écrou de montage. Utilisez une clé, au besoin. Conseil: l'eau sera dans ligne d'alimentation. b) Retirez vieille soupape. c) Fixez tube. Conseil: passez tube sous l'eau chaude pour faciliter l'installation.

**3** a) Tournez le dessus de la nouvelle soupape dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller, puis tirez-le complètement. b) Placez la soupape dans le réservoir. c) Enfoncez-la jusqu'à ce que le coin du couvercle blanc et la soupape de chasse (FV) soient alignés

**4** a) Retirez soupape. b) Verrouillez (enclenchez) soupape en tournant sa partie supérieure dans sens des aiguilles d'une montre. Aligned rainure (R) avec taquets (P). Garder verrouillé. c) Placez soupape dans réservoir, en respectant l'un angles indiqués. d) Assurez-vous d'aligner coin du couvercle blanc et soupape de chasse (FV).

**Résumé de garantie limitée et de clause de non-garantie.** Lavelle Industries, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement (l'« acheteur ») que cette soupape de remplissage Korky® QuietFILL pour toilette est exempte de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions d'utilisation normales, pendant une période de cinq ans à partir de date d'achat. AUCUNE GARANTIE n'est consentie pour raisons suivantes : négligence, un usage abusif, anormal ou inapproprié, réutilisation, accident, l'usure normale, non-respect des instructions du vendeur, installation inadéquate (y compris, sans toutefois s'y limiter, serrage excessif de l'écrou de montage), l'entreposage ou l'entretien, ou bien si produit entre en contact avec produits de nettoyage à placer dans réservoir qui contiennent des produits chimiques forts. Texte susmentionné n'est qu'un résumé de garantie limitée et de clause de non-garantie. Pour obtenir version complète de garantie limitée et de la clause de non-garantie, visitez www.korky.com. Vous procurer une copie papier en écrivant au service à la clientèle à l'adresse suivante : 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105, États-Unis.

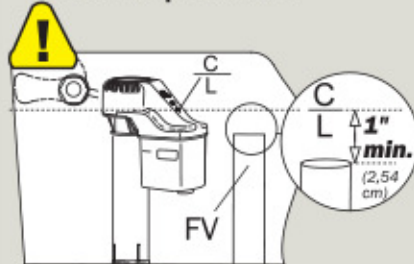
**1** a) Corte el suministro de agua. Coloque la cubeta. Descargue. **2** a) Desconecte suministro de agua. Retire tuerca de montaje. Necesita una llave de tuercas. Nota: Agua estará en línea de Nota: Retire exceso de agua con esponja. **3** a) Gire parte superior de válvula nueva en dirección contraria a manecillas del reloj y jale para extender completamente. b) Coloque válvula en tanque. c) Presione hasta esquina de cubierta blanca y descargue válvula (FV). **4** a) Retire la válvula. b) Gire la mitad superior de la válvula en dirección de las manecillas para cerrar (a presión). La varilla (R) se alinea con las espigas (P). Mantener cerrado. c) Coloque válvula en tanque en uno de ángulos que se muestra. d) Verifique esquina de cubierta blanca y descargue válvula (FV).

**Resumen de Garantía limitada y de Exención de garantías.** Lavelle Industries, Inc. ("Vendedor"), garantiza únicamente al comprador original ("Comprador") de válvula de llenado para inodoro Korky® QuietFILL ("Producto") que Producto no presentará defectos en materiales ni mano de obra, bajo utilización y mantenimiento normales durante un periodo de 5 años a partir de fecha de compra. NO existe GARANTÍA en caso de: negligencia; abuso; uso anormal, reutilizar, uso incorrecto; accidentes; desgaste normal; no seguir instrucciones del Vendedor; almacenamiento, mantenimiento e instalación (incluidas, entre otras, ajuste excesivo de tuerca de montaje) inadecuadas; o exposición del Producto a limpiadores que se colocan en tanque y que contienen sustancias químicas abrasivas. Texto susmencionné n'est qu'un résumé de garantie limitée et de clause de non-garantie. Esto es solamente un resumen de Garantía limitada y Exención de garantías. Copia completa de Garantía limitada y Exención de garantías está disponible en www.korky.com/warranty. Además, existe copia en papel disponible a pedido mediante Servicio al cliente en 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

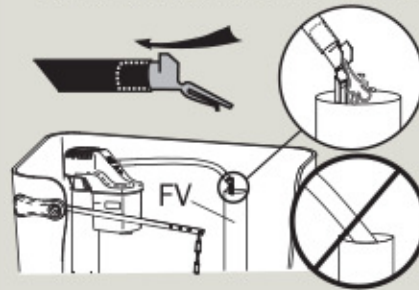
**5 a) Install mounting nut. Hand tighten only, beveled side up.**



**b) Confirm critical level (C/L) is 1" above flush valve (FV). Code requirement.**



**c) Attach tube to flush valve (FV) with metal clip so water flows into flush valve. Trim tube if kink occurs.**



Tip: If tower style flush valve, match fill valve water line to water line marked in tank (stain line).

**6 a) Connect water supply. Do not use sealant / tape. Hand-tighten only. Parts may be left over.**



**Water Supply Lines**

Vinyl/SS Braided	PEX	Flanged Metal	Flexible Copper	Metal Spiral
+	+	+	*	*

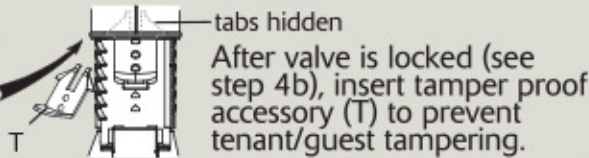
+Use existing parts    ♦Use new parts in kit  
 \*Recommend replacing with Vinyl/SS braided supply lines.

**b) Turn on water supply. Water may flow from 3 areas.**



**Congratulations! You have successfully installed your new fill valve. If hissing occurs, the flapper may be leaking. Shut off the water supply and let the toilet sit for an hour. If the water level drops, you likely need a new flapper. The Korky Ultra™ (100BP) is the best choice for most toilets with standard 2" flush valves. For large 3" flush valves, use the Korky 3060BP.**

**Optional: for plumber & property manager use only**



After valve is locked (see step 4b), insert tamper proof accessory (T) to prevent tenant/guest tampering.

**Summary of Limited Warranty and Disclaimer of Warranties**

Lavelle Industries, Inc. ("Seller") warrants solely to the original purchaser ("Buyer") of this Korky® QuietFILL Toilet Fill Valve ("Product") that the Product will be free from material defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of 5 years from the date of purchase. There is **NO WARRANTY** in cases of: negligence; abuse; abnormal usage; misuse; reuse; accidents; normal wear and tear; failure to follow Seller's instructions; improper installation (including, without limitation, over-tightening of mounting nut), storage or maintenance; or exposure of the Product to in-tank drop-in cleaning products containing harsh chemicals.

This is only a summary of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties. A complete copy of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties is available at [www.korky.com](http://www.korky.com). In addition, a hard copy is available upon request by contacting Customer Service at 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

**Complete servicing instructions located at [www.korky.com/troubleshooting](http://www.korky.com/troubleshooting) or 1-800-528-3553**

Mansfield® is a registered trademark of Mansfield Plumbing Products, Inc.

**5** a) Installer l'écrou de montage. Serrez à la main seulement, le côté biseauté vers le haut. b) Assurez-vous que le niveau critique (C/L) est de 2,54 cm au-dessus de la soupape de chasse (FV). Exigence conformément au code. c) Fixez la soupape de chasse (FV) à l'aide de l'attache métallique. Coupez le tube si s'entortille. Astuce: Enfoncer une attache métallique avec du lin pour faciliter l'installation. Conseil: Si la vanne de rinçage (TS) est de type tour, faites correspondre la conduite d'eau de la vanne de remplissage avec la conduite d'eau marquée dans le réservoir (conduite de détachage).

**6** a) N'appliquez pas de scellant ni de ruban. Serrez à la main seulement. b) Rétablissez l'alimentation en eau. L'eau provient normalement de trois points.

Félicitations! Vous avez terminé l'installation de votre nouvelle soupape de remplissage. Si vous entendez un sifflement, il se peut que le clapet fuie. Fermez l'alimentation en eau et laissez reposer la toilette pendant une heure. Si le niveau d'eau baisse, vous devez installer un nouveau clapet. Le clapet réglable Korky Ultra (100BP) est le meilleur choix pour la plupart des toilettes de 2 po. Pour des toilettes de 3 po, utilisez le clapet réglable Korky Large (3060BP).

Facultatif : Pour les plombiers et les gérants d'immeubles seulement. La soupape ce qu'elle se verrouille (consultez l'étape 4b). Insérez l'accessoire inviolable (T) afin de prévenir les manipulations non autorisées.

Pour des instructions complètes quant à l'entretien, consultez le [www.korky.com/troubleshooting](http://www.korky.com/troubleshooting) ou composez le 1-800-528-3553.

Mansfield® est une marque de commerce déposée de Mansfield Plumbing Products Inc.

**5** a) Instale la tuerca de montaje. Apriete a mano solamente, el lado biselado debe estar hacia arriba. b) Verifique que la marca de nivel crítico (C/L) esté a 2,54 cm por encima descargue la válvula (FV). Requisito del código. c) Fije descargue la válvula (FV) con un sujetador de metal. Corte el tubo si se produce alguna falla. Nota: sujete el clip con una toalla para facilitar la instalación. Nota: Si válvula para descarga de inodoro es estilo torre (TS), haga coincidir línea del agua de válvula de llenado con línea del agua marcada en tanque (línea con mancha).

**6** a) No utilice sellador o cinta adhesiva. Apriéte la sólo con las manos. b) Abra el suministro de agua. Flujo de agua normal desde 3 áreas.

¡Felicitaciones! Ha instalado con éxito la nueva válvula de llenado. Si escucha un silbido, es posible que el tapón tenga una fuga. Cierre el suministro de agua y no utilice el inodoro por una hora. Si el nivel de agua disminuye, necesita un nuevo tapón. Korky Ultra (100BP) es mejor opción para mayoría de inodoros de 5,1 cm. Para inodoros de 7,6 cm, utiliza tapón Korky Large Adjustable (3060BP).

Las instrucciones de mantenimiento completas se encuentran en [www.korky.com/troubleshooting](http://www.korky.com/troubleshooting) o puede llamar al 1-800-528-3553

Opcional: Solo para ser usado por un administrador de propiedades y un plomero. La válvula en la posición bloqueada (consulte el paso 4b). Coloque el accesorio a prueba de forcejeos (T) para evitar la manipulación de un inquilino/invitado.

Mansfield® es una marca registrada los productos de plomería Mansfield Inc.



Le Français

Español